



RUSSISCH/РОССИЯ

1. Allgemeiner Anamnesebogen & persönliche Angaben

- *Общий исторический лист и Личная информация*

DEUTSCH

РОССИЯ

Vorname	Имя :
Nachname	Фамилия :
Geschlecht	Пол
-weiblich	Женщина <input type="checkbox"/>
-männlich	Мужчина <input type="checkbox"/>
Körpergröße in Zentimetern	Рост в сантиметрах:
	cm
Körpergewicht in Kilogramm	Килоуз
	kg

SEIT WANN SIND SIE IN DEUTSCHLAND?

КАК ДАВНО ВЫ В ГЕРМАНИИ?

<input type="checkbox"/> 1 Tag	1 день
<input type="checkbox"/> 2 bis 6 Tage	От 2 до 6 дней
<input type="checkbox"/> über 1 Woche	больше чем 1 неделю
<input type="checkbox"/> 1 Monat	1 месяц

Auf welchem Weg sind Sie nach Deutschland gekommen?

Каким путём вы приехали в Германию?

Bitte kreuzen Sie Zutreffendes an.

Пожалуйста отметьте

<input type="checkbox"/> östliche Landroute	Восточный Маршрут
<input type="checkbox"/> westliche Balkanroute	Маршрут через западный Балкан
<input type="checkbox"/> Mittelmeer-Route	Маршрут через средиземное море
<input type="checkbox"/> Apulien/Kalabrien	Апулия/калабрия
<input type="checkbox"/> westafrikanische Route	Западный <u>африканский</u> Маршрут

BITTE KREUZEN SIE ZUTREFFENDES AN. ПОЖАЛУЙСТА ОТМЕТЬТЕ

	Ja/	Nein
	Да	/ Нет



Angehöriger oder Ansprechpartner

Родственник или ответственный сотрудник.

Bei Frauen: Besteht eine Schwangerschaft? → S. BOGEN 11

Если женщина: имеется ли беременность

Wenn Sie bestimmte Medikamente einnehmen, zeigen Sie dem Arzt bitte
die Medikamenten-Verpackung, wenn möglich.

*Если вы принимаете лекарственное средство, покажите пожалуйста
упаковку врачу, если это возможно.*

Ich fühle mich traurig oder habe Angst.

Я чувствую печаль или имею страх.

Ich habe Panikattacken.

У меня приступы паники.

Aktuelle Beschwerden

*Актуальные жалобы (отметите
крестиком):*

(nur Zutreffendes ankreuzen):

Vorerkrankungen → S. BOGEN 2 *Предыдущие заболевания*

Schmerzen → S. BOGEN 3 *Боль*

Atembeschwerden → S. BOGEN 4 *Одышка/ удушье*

Verdauungsprobleme → S. BOGEN 5 *Сложности с пищеварением*

erhöhte Körpertemperatur/Fieber → *Повышенная температура*
S. BOGEN 6

Schwindel/Ohnmacht → S. BOGEN 7 *Головокружение/обморок*

Schwäche/Abgeschlagenheit → S. *Бессилие/ вялость*
BOGEN 8

Ausschlag/Juckreiz/Rötung → S. *Сыпь/зуд / краснота*
BOGEN 9

Lähmung/Taubheit/Kribbeln → S. *Паралич/глухота/мурашки*
BOGEN 10

Störung der Sinneswahrnehmung → S. *Опухаль*
BOGEN 10

gynäkologische Beschwerden → S. *Нарушение восприятие органами чувств*
BOGEN 11

Schwellung → S. BOGEN 12 *Гинекологические жалобы*

Kinderkrankheiten *Детские болезни*